

穗聘洋義工 防疫易溝通

非洲青服務隔離外籍人士：解釋防控政策減誤會

抗擊新冠肺炎

香港文匯報訊(記者 敖敏輝 廣州報道)廣州是口岸大市、國際交通樞紐，外防輸入壓力大。香港文匯報記者走訪得知，當地通過招募外籍義工，有效促進防控工作的開展。在黃埔區，非洲安哥拉籍留學生呂威廉(RUFINO EUGENIO GUILHERME)在結束隔離醫學觀察後，主動申請做隔離酒店的義工。每天開例會、與隔離人員打電話、送餐、收垃圾，他迅速完成角色轉換並融入團隊。在服務非洲籍等入境人員時，他的地緣優勢和外語優勢起到重要作用。「通過溝通和服務，可以做好外籍人士健康管理。我願意充當廣州與非洲朋友之間溝通的橋樑。」呂威廉說。



呂威廉畢業於華南理工大學，來中國已經5年。結束隔離醫學觀察後，他看到社區公佈的招募義工公告，第一時間報了名。當地也正好需要他這樣的外籍人員，他很快得到應招。「在隔離期間，駐酒店工作組對我的關懷和細緻周到的服務，讓我很感動，我也想做一些力所能及的事情，把這種服務提供給其他人。」他說。

「很高興做現在這份工」

呂威廉工作的廣州科學城總部國際酒店，除已經轉走的50人，現有45名隔離人員。每天早上9時，與酒店防疫工作組開完工作會後，他便穿戴好防護服，推着餐車來到隔離樓層。他一問間敲門，把早餐放到房間門口的凳椅上，並把門口的垃圾清運出去。做完後，他來到工作房間，用英語逐個給隔離人員打電話，仔細耐心地詢問他們的身體情況，還有什麼需求等等。

「我很高興做現在的這份工作。」呂威廉表示有信心能夠勝任這份工作，自己英文比較流利，能夠與來廣州的外籍人士溝通，解釋說明廣州的抗疫政策，說服他們配合政府的工作要求。「在現在這種情況下，我們需要通過自己的努力互相幫助，讓大

家生活在一個健康的環境中，讓大家知道每個人都在為廣州市民的安全而努力，都在為中國和世界其他國家人民的安全而努力。」他說。

籲更多外國人加入義工

談及近期廣州做外籍人士健康服務管理工作中遇到的一些難題，呂威廉表示，有些外籍人士對中國文化、法律等不太了解，而且不管哪個國家，都會有一些沒那麼通情達理的人，所以出現不配合的情況進而產生一些誤會很正常。「所以，關鍵是要去多溝通，解釋好了就沒有問題。我很喜歡中國，把廣州當成自己的第二個家，非常願意充當與非洲朋友之間溝通的橋樑。」他也呼籲，希望更多包括非洲籍人士在內的外國人，能夠加入中國的義工隊伍，一起對抗疫情，服務社會。

呂威廉的加入為我們與外籍人員特別是非洲籍朋友的溝通和說明解釋工作發揮很大的作用。」黃埔區蘿崗街道辦事處派駐隔離酒店駐點組組長張武瓊說，雖然他才來不久，但是已經基本能夠勝任現在的工作，大家也把他當成了自己的同事，都很喜歡他。

助外國人「聽得懂看得明」遵疫策

特稿

從客人入住隔離酒店到結束觀察全過程，所有程序都要嚴格操作，同時，又要體現人文關懷。

很多細節的處理上，都要採用繡花針般的工夫。為將工作做得滴水不漏，工作組每天都要工作到凌晨一兩點。

瑞季酒店是黃埔區另外一家外籍入境人員集中觀察定點酒店。考慮到隔離人員大部分是海外人士，語言交流有障礙，工作組專門為外籍人員制定了一套工作流程，並翻譯英、韓、法三個版本的告知書、承諾書以及《醫學觀察表》《人員登記表》等，消除聽不懂、看不明帶來的溝通障礙。此外，區委外辦每

天有駐點翻譯人員現場解答外籍人士的各類問題。

在黃埔區聯和街科學城第四園區，隔離期間，街道「三人小組」每天上門為居家隔離的外籍人士提供測體溫等健康服務和點餐、送快遞等生活服務。此外，出於保護外籍人士隱私考慮，街道辦為每個隔離人員單獨建一個微信群，群裡面有街道辦工作人員、被隔離人的中國同事、小區物業公司負責人、義工等。「他們有什麼需求和問題，隨時可以通過微信群和我們溝通，我們是7×24小時全天候服務。」園區負責人表示。

工作組通宵助港人綁穗康碼

一系列細緻周到的服務，贏得

了隔離人員的讚賞。一位帶着兩個孩子的香港籍媽媽結束隔離時，怎麼也無法將自己的兩個孩子與自己的穗康碼進行綁定。沒有穗康碼，在這個特殊時期寸步難行。黃埔街駐悅海酒店工作組人員連夜加班，通過查詢操作指南、網絡搜索等各種方式嘗試操作，終於找到了解決方案。「我們發現這和他們的身份認證方式與內地不同有關，一到認證身份的時候就卡住了，需要通過網絡認證先對孩子進行身份認證。」工作組員鍾建國說，這是穗康碼新升級之後遇到的一點小問題，他們希望自己的解決方案能幫助更多遇到同類問題的歸國旅客。

■香港文匯報記者 敖敏輝 廣州報道

歐防疫物資需求旺 中歐班列運逾千噸

香港文匯報訊(記者 劉凝哲 北京報道)國鐵集團貨運部主任趙峻18日在國務院聯防聯控機制發佈會上透露，當前整個歐洲疫情形勢較嚴峻，當地生活和防疫物資的需求較旺盛，許多物資選擇中歐班列來運輸。目前，中歐班列已累計發運防疫物資44.8萬件、1,440噸，主要到達意大利、德國、西班牙、捷克、波蘭、匈牙利、荷蘭、立陶宛等國家，並以這些國家作為節點，分撥到更多的歐洲國家，有力促進了國際防疫合作。

趙峻表示，與海運、空運相比，中

歐班列實施分段運輸，不涉及人員檢疫，具備一定的優勢。目前，國內開行中歐班列的主要城市已經全部恢復班列去程運輸。據統計，今年一季度中歐班列共計開行1,941列，發送17.4萬TEU(標準貨櫃)，同比分別增長了15%和18%。特別是3月份，中歐班列共開行了809列、7.3萬TEU，同比分別增長了30%和36%。其中去程開行了503列、4.6萬TEU，同比分別增長了49%和55%。

開行班列破紀錄

在全球疫情爆發背景下，中歐班列

實現逆勢增長。3月當月班列開行數量突破了800列，去程班列的數量突破了500列，均創下單月歷史最高紀錄。4月份，中歐班列延續了發展勢頭，特別是國內到歐洲的貨運需求增幅較大。

中歐專列成為中國向歐洲輸送防疫物資的重要渠道。趙峻表示，國鐵集團已專門部署將國際合作防疫物資納入到重點保障運輸之中，採取優先承運、優先裝車、優先掛運等措施，確保應運盡運。下一步，將協調安排好中歐班列的開行方案，全力滿足防疫物資的運輸需求。



■在立陶宛首都維爾紐斯，中歐班列(渝新歐)「中國郵政號」在卸貨。
新華社



■搭載防疫物資的中歐班列14日從中哈(連雲港)物流合作基地出發，前往中亞國家。 新華社

世衛：訂正疫情數據對公共衛生意義重大

世界衛生組織於瑞士日內瓦時間17日表示，中國武漢訂正新冠肺炎確診病例數和確診病例死亡數，是基於對之前統計數據的覆核，以不遺漏任何病例記錄。隨着疫情進展，其他國家也可能出現訂正疫情數據的情況，這種數據訂正宜早不宜晚。

世衛組織衛生緊急項目技術負責人瑪麗亞·范凱爾克霍弗在例行記者會上說，世衛組織注意到中國報告的最新數據增加了來自武漢的325例確診病例和1,290例死亡病例。

「我們所理解的是，中國使用現有

的統計方法查找到了這些病例，包括檢查了不同的數據庫，(比如)所有確診病例數據庫，研究了殯葬服務系統(數據)，查看了醫院系統(數據)，檢查了實驗室(數據)看是否有任何重複或遺漏病例，以及在發熱門診、醫院、老年人護理中心等尋找(遺漏)病例。」

范凱爾克霍弗說，對疫情數據進行覆核訂正，了解有多少人死於新冠病毒是非常重要的，因為這對公共衛生具有重要意義。她預計許多國家都會出現類似的數據訂正情況，將不得不回顧和審核病例數據以保證完整記錄所有病例。「我看過一些媒體報道，一些國家存在新冠病例死於醫院系統之外的情況。所以要對這些人進行(死因)分類還需要一段時間。」她說。



■武漢市肺科醫院護人員在治療患者。 新華社

台軍艦現3確診病例

台灣地區流行疫情指揮中心4月18日公佈，台灣新增3例新冠肺炎境外輸入病例，均為20多歲男性，在台某艦隊實習與訓練。3人於2月21日起登艦，該艦共337人3月12日至15日停靠帕勞，離開後於海上航行近30天，4月15日返台下船。台灣目前累計398人確診。

據介紹，3名新增患者中，一人4月12日出現頭痛、嗅覺異常情形，4月15日下船後返家並自行就醫，4月17日再次就醫，由醫院採檢通報；

第二人4月初開始出現上呼吸道症狀、頭痛、流鼻水、咳嗽、嗅覺異常等症狀，返家後於4月17日就醫並採檢通報；第三人4月13日開始有嗅覺異常，於4月17日自行前往醫院急診就醫後採檢通報。3人均於18日確診。

指揮中心稱，與這3名個案同艦隊共有3艘軍艦，官兵及學生合計700多人，正進行相關疫調，並將於18日入住集中檢疫所進行隔離且完成採檢，檢驗結果預計於19日公佈。